

März 2010



Anleitung: Neopren Schutz Gabel,
kurz BMW G450X

Installation Instructions: Neoprene
fork guard,
short BMW G 450 X

Lieferumfang:

Contents:

2 x Gabelschützer Neopren geschlossen
2 x Kabelbinder 290mm

2 x neoprene fork guard, enclosed
2 x cable tie, 290 mm

Achtung! Wichtige Hinweise

Caution! Important information

*Der Anbau ist nur von geschultem
Fachpersonal und unter Zuhilfenahme
von geeignetem Werkzeug
durchzuführen.*

*To be fitted only by trained specialist
personnel with the aid of suitable
tools.*



**Achten Sie beim Demontieren und
Montieren der Gabel auf die
Herstellerangaben!**

**Follow manufacturer's instructions
when removing and refitting the forks.**

Montage

Assembly

Sichern Sie das Motorrad so, dass der
Ausbau der Gabel bewerkstelligt werden
kann.

Secure the motorbike so that the forks
can be removed.

Lösen Sie die Klemmungen der
Gabelholme und die Verschraubungen der
Kunststoffabdeckung des Gleitrohres
(Bild 1).

Undo the clamps on the fork legs and the
screw fixtures on the plastic covering for
the sliding tube (see Fig. 1).

Entnehmen Sie die Gabelholme aus den
Halterungen.

Remove the fork legs from the brackets.

Schieben Sie den Neoprenschutz über die
Gabelholme.

Slide the neoprene guard over the fork
legs.

Sichern Sie das obere Ende mit dem
mitgelieferten Kabelbinder
(Bild 2).

Secure the top end using the supplied
cable tie (see Fig. 2).

Montieren Sie die Gabel und die
Kunststoffabdeckung in umgekehrter
Reihenfolge (Bild 1).

Fit the fork and the plastic cover in the
reverse order (see Fig. 1).

Vergewissern Sie sich, dass beide
Gabelholme auf der selben Höhe
eingebaut werden.

Make sure that both fork legs are fitted at
the same height.

Achten Sie beim Anziehen der
Verschraubungen auf das richtige
Drehmoment.

Tighten the screw fixtures to the correct
torque.

Kontrollieren Sie nach Beenden der
Montagearbeiten alle Verschraubungen.

Check all screw fixtures once installation
work is complete.

